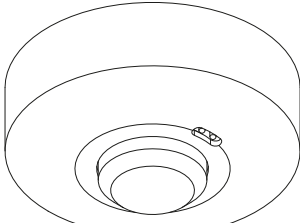


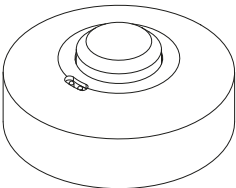
PL Czujnik ruchu / EN Motion sensor / DE Bewegungssensor / RU Датчик движения / CS Čidlo pohybu / SK Senzor pohybu / HU Mozgásérzékelő / HR Senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement / ES Detector de movimiento / IT Sensore di movimento / RO Senzor de mișcare / LT Judesio jutiklis / LV Kustības sensors / ET Liikumisandur / PT Sensor de movimento / BE Датчик руху / UK Датчик руху / BG Датчик за движение / SL Senzor gibanja / BS Senzor pokreta / SRP Senzor pokreta / SR Senzor pokreta / MK Senzor за движение / MO Senzor de mișcare / AM Տարվման սենսոր / AZ Hərəkət sensoru / KA ბრძანების სენსორი / KK Қозғалыс сенсоры / KY Кыймыл билдиргичи / TG Сенсори ҳаракат / TK Həreket датçığı / UZ Hərəkət datchigı



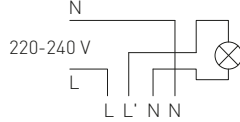
AE-CM3000-00	300 W	1200 W

CE EAC UK CA

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setov / MO Setul include / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst əşyaların ibarətidir: / KA ეს ბავუნის შედგება / KK Қорғалтасы жиынтығы құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshé) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savietaisumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligações (de cabos elétricos) / BE Schema zlučenia (elektrických pravodov) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Shema povezivanja (električnih vodova) / MK Povravnica shema (na električnite vrste) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեման (էլեկտրական արտի) / AZ Elektrik dövrəsinin xəmi (elektrik kəbelleri) / KA დავაჯობის სქემა (ელექტრობრუნვის სქემა) / KK Жалғалы семасы (электр сымдарын) / KY Тгушуу семасы (электр сымдарынын) / TG Тарқи асоси электрикӣ (кабелжун барқӣ) / TK Zıynır diagramması (elektrik kəbelleri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kəbelleri)



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezéssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restrictii de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE АБмежаванні на зборцы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničavana za montažu / MO Restrictii de montaj / AM Ինստալաման սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri: / KA ბუნებრივი ვაინებდავებობის / KK Орнатна қатысты шектеулер / KY Монтакдоо чөктөөлөрү / TG Шарҳор барои насб / TK Gurunamak için belitlikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar

PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu: EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation. DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbaubortes zu achten: RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа: CS Vzhledem k principu fungování senzora je nutné věnovat pozornost správnému výběru místa montáže: SK Vzhľadom na spôsob fungovania snímača, je potrebné vybrať správne miesto montáže: HU Tekintettel az érzékelő működési elvére ügyeljen a rögzítés helyének megfelelő kiválasztására: HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pozornost na pravilan odabir mjesta montaže: FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de montage: ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje: IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto: RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj: LT Dėl jutiklio veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tinkamą surinkimo vietos parinkimą: LV Nemot vērā sensora darbības principu, pievērsiet uzmanību pareizai uzstādīšanas vietas izvēlei: ET Seoses anduri töö põhimõttega tuleb tähelepanu pöördeta paigaldamiseks õige kohta valikule: PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem: BE 3-a za primenju praci datchika vartu zvrnyach uvalu na toe, kab vybrach adpavnae mesca zborcy: UK 3 omlud na princip roboti datchika, neobidno zvernuti uvalu na vibir vidpovidnoho misca dla montazu: BG S oled principa na deystvie na datchika e neobidno da se obrne vnimanie na pravilni izbor na mistoto na instaliranie: SL Glede na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže: BS Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: MK Kako rezultat na principnot na rabota na senzorot, potrebno e da se obrne vnimanie na pravilen izbor na mestoto na negovata montaža: MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj: AM Ենկերվ սենսորի շահագործման սկզբունքից, պետք է ուշադրություն դարձնել տեղադրման վայրի ճիշտ ընտրությանը: AZ Sensorun işləmə prinsipini nəzərə alaraq uyğun quraşdırma nöqtəsinin seçildiyinə əmin olun. KA დარწმუნებით, რომ მუშაობის შესაფერის ნაშენობაო წერტილი სენსორის მუშაობის პრინციპის გათვალისწინებით. KK Sensorдың жұмыс принципіне сүйеніе отырып, орнату орнын дұрыс таңдауға назар аудару керек: KY Билдиргичтин иштөө принцибинин негизинде, орнотуу жерин туура тандоого көңүл буруу керек: TG Бовари ҳоқил кунед, ки нуқтаи мувофиқи насб нас аз баррасии принцими фазолияти сенсор интиҳо шудааст. TK Datchikning işleyiş yörelgesi göz önünde tutulmıyndan soñra, oña laýyk gurmana nokadymyn saýlanandygyna göz ýetirilm.

UZ Datchikning ishlash tamoyilini hisobga olgan holda mos o'rnatish nuqtasi tanlanganligiga ishonch hosil qiling.:

HU Ne telepítse az érzékelőt fém vagy üvegtárgyak közelében, mivel azok interferenciát okozhatnak.
HR Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje.
FR Ne pas monter le détecteur à proximité d'éléments métalliques ou en verre, car ils pourraient interférer avec le fonctionnement du capteur.
ES No instale el sensor cerca de los elementos metálicos o de vidrio, dado que pueden afectar el funcionamiento del sensor.
IT Non installare il sensore in prossimità di elementi in metallo oppure in vetro perché possono alterare il funzionamento del sensore.
RO Nu instalați senzorii în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorului.
LT Nediekite jutiklio metalinių ar stiklo komponentų, nes jie gali trukdyti jutiklio veikimą.
LV Neuzstādiēt sensoru metāli vai stikla elementu tuvumā, jo tie var traucēt sensora darbību.
ET Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje.
PT Não se deve instalar o sensor na proximidade de elementos metálicos ou em vidro, podendo estes interferir no funcionamento do sensor.
BE Ne varta uсталёўваць датчык поблізу металічных або шкляных элементаў, таму што яны могуць парушаць працу датчыка.

UK Не встановлюйте датчик поблизу металевих чи скляних елементів, оскільки це може перешкодити правильній роботі датчика.
BG Не инсталирайте датчика близо до металини или стъклене елемента, тъй като те могат да пречат на действието на датчика.

SL Ne sme se nameščati senzori blizu kovinskih ali steklenih elementov, saj lahko motijo delovanje senzorja.

BS Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje.
SRP Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje.

SR Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje.
MK Ne go postavjajte senzoroť u blizini na metalni ili stakleni komponenti, biđeđiji tie mogat da go narušavaju va radu na senzoroť.

MO Nu instalați senzorii în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorului.

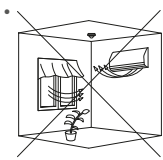
AM Մի տեսղարկել սենսորը մետաղի կամ ապակեի սարքերի մոտ, քանի որ դրանք կարող են խանգարել սենսորի աշխատանքը։

AZ Sensoru metalva ya şüşə hissələrini yaxınlaşdırmaq, çünki onlar sensorun işinə mane ola bilər.
KA არ დააბინებოთ სენსორი მთლიანად ან მისი ნაწილები ვერცხვით, რადგან მათ შეუძლიათ ხელი შეუშალონ სენსორის მუშაობას.

KK Сенсорды металл немесе шыны элементтерге жақын орнатпаңыз, себебі олар сенсордың жұмысына недері келтіріу мүмкін.
KY Билдиргичти металл же айнек элементтерге жакын орнотпоңуз, анткени алар билдиргичтин иштешине тоскоол болушу мүмкүн.

TG Сенсорро дяр назди қисмдери металлй ё шийайы насб накунед, зеро онхр метавонанд б фальоиянти сенсор халал ворид созанд.
TK Datçığı metal ya-da ayna bölekleriniň gapdalynda gurnamaň, sebäbi olar datçığıň işleýişine päsgel berip biler.

UZ Datchikni metall yoki shisha qismlar yaqiniga o'rnatmang, chunki ular datchikning ishlashiga xalaqat berishi mumkin.



PL Unikaj ustawiania czujnika w kierunku obiektów, które mogą poruszać się (np. pod wpływem wiatru, wentylatorów).

EN Avoid placing the sensor in the direction of potentially moving items (e.g. due to wind or fans).

DE Vermeiden Sie, den Sensor in Richtung von Objekten zu positionieren, die sich bewegen können (z.B. unter dem Einfluss von Wind, Lüftern).

RU Не устанавливайте датчик в направлении объектов, которые могут передвигаться (например, под воздействием ветра, вентиляторов).

CS Neumisťujte senzor smerom k objektům, které se mohou pohybovat (např. vílvem větru, ventilátorů).

SK Nenastavujte snímač smerom na objekty, predmety, ktoré sa môžu pohybovať (napr. vplyvom vetra, ventilátorov).

HU Az érzékelőt ne irányítsa olyan tárgyakra, amelyek megmozdulhatnak (pl. szél hatására megmozduló tárgy vagy ventilátor).

HR Izbjegavajte postavljajenje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilatora).

FR Éviter de positionner le détecteur dans la direction d'objets qui peuvent se déplacer (par ex. sous l'influence du vent, des ventilateurs).

ES Evite ajustar el sensor en dirección de elementos que puedan moverse (por ejemplo, la fuerza del viento, ventiladores).

IT Evitare di posizionare il sensore in direzione di oggetti che potrebbero muoversi (ad esempio a causa del vento o dei ventilatori).

RO Evitați amplasarea senzorului în direcția obiectelor care se pot deplasa (de ex. sub influența vântului, a ventilatoarelor).

LT Venkite jutiklio nukreipimo į objektus, kurie gali judėti (pvz., veikiami vėjo, ventilatorių).

LV Izvairieties virst sensoru tādu objektu virzienā, kas var kustēties (piemēram, vēja, ventilatoru ietekmē);

ET Izbjegavajte postavljajenje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilatora).

PT Evite a instalação do sensor na proximidade de objetos que podem ser movimentados por vento, ventoinhas, etc.

BE Пазбягайце наладзі датчыка ў кірунку аб'ектаў, якія могуць рухацца (напр. пад уплывам ветру, вентылятару).

UK Уникайте розміщення датчика у напрямку об'єктів, які можуть рухатися (наприклад, під впливом вітру, вентиляторів).

BG Избягвайте насочване на датчика по посока на движещи се предмети (напр. под въздействието на вятър, вентилатори).

SL Ne nameščajte senzoriya v smeri objektov, ki se lahko premikajo (npr. pod vplivom vetra, ventilatorjev).

BS Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svjetlosti itd.

SRP Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd.

MK Izbegnuvajte da go stavite senzoroť u nasoka na predmeti što mogat da se dvikant (na npr. pod utjecajem na veter, ventilatoru).

MO Izbjegavajte postavljajenje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilatora).

AM Մի տեսղարկել սենսորը այն օբյեկտների ուղղությամբ, որոնք կարող են շարժվել (օդիկակ՝ քամու, օդափոխիչների ազդեցության սակ)։

AZ Sensoru potensialı harakətli (məsələn, kəlak və ya ventilyatorlar səbəbilə) əşyaların istiqamətində yerləşdirilməyin.

KA მზერებოთ სენსორის მოთავსების პოზიციონირად მძრავი საგნების მიმართულებით (მაგ. ჰაის ან ვანტოლატორების).

KK Сенсорды қозғалатын заттардың бағытына (мысалы, желдің, желдеткіштердің әсерінен) орнатпаңыз.

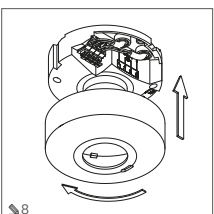
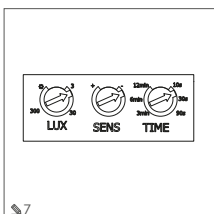
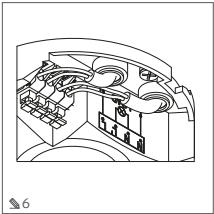
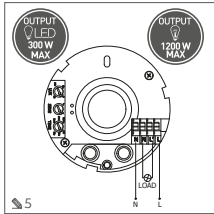
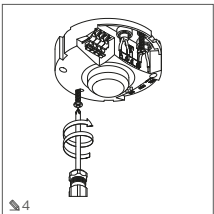
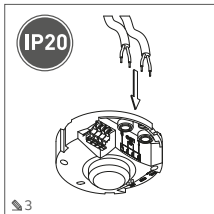
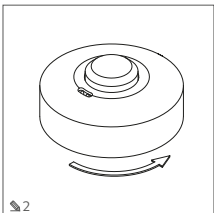
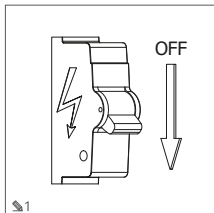
KY Билдиргичти багытында турган нерселердин (мысалы, шамалдын, желдеткичтердин таасири астында) багытында орнотпоңуз.

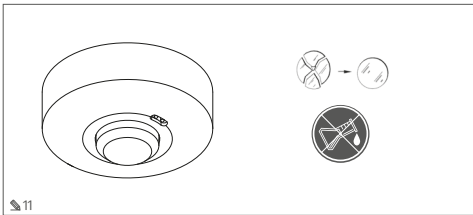
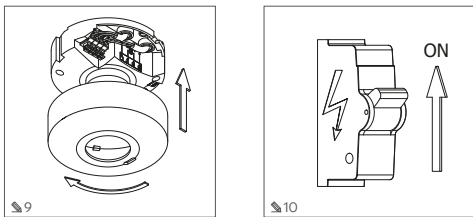
TG AZ çоййр кардани сенсор ба самти ашеҗои эҳтимолан харакаткунанда (масалан, аз шамол ё фен) худудорй намод.

TK Datçığı hereket etmek potensiyalı bar zatların ugruna goymañ (mesalem, ýel ya-da ventilyator).

UZ Datchikni harakatlanish ehtimoli bor buyumlarga (masalan, shamol yoki ventilyator ta'sirida) o'rnatmang.

PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiunile de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Инструкция зборні / **UK** Инструкция з установкою / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Uputstva za sobranie / **MO** Instrucțiuni de montaj / **AM** Տեղադրման րիւհանալիք / **AZ** Montaj təlimat / **KA** აწყობის ინსტრუქცია / **KK** Орнату нұсқасы / **KY** Орнотуу боюнча нускамалар / **TG** Дастирамали васкулни / **TK** Gurnama görkezmesi / **UZ** Yig'ishga oid ko'rsatma:





– sensor dnevne svetlosti. / MK – sensor za dnevna svetlina. / MO – sensor de lumina de zi / AM գերեկային լույսի սենսոր / AZ Gün işığı sensörü / KA დღის სინათლის სენსორი / KK күндүз жарык сенсору / KY күндүзү жарыктын билдиргичи / TG як сенсори нури рӯз / TK gündüz датçığı / UZ Kunduzgi yorug'lik datçigi.



PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Regulavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raspon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Дыяпазон рэгулявання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Raspon nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Ocnac na regulaciju: / MO Obim regulacji: / AM Օպիմացիոննակ միջակայք / AZ Nazarat diapazonu / KA კონფორმის დიაპაზონი / KK Ретпей диапозони / KY Жөнгө салуу диапозону / TG Диапозони назорат / TK Dolanduzgi aralygy / UZ Nazorat diapazoni:

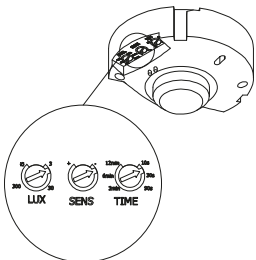
3-2000 lx



PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / CS Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / RO Nu depășiți sarcina maximă indicată / LT Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / LV nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi; / ET Nõmõtte prekoraõti propisano maksimalno optereõnetõje / PT Não ultrapassar a carga máxima indicada. / BE Ne pervašhshch pokazanoy maksimal'noy nagruzki / UK Не перевищуйте поданого максимального навантаження / BG Не превищавайте определено ограничение по максимальной отоварване. / SL Ne prekoraõcite podane maksimalne obremenitve / BS Nemojte prekoraõiti propisano maksimalno opterećenje / SRP Nemojte prekoraõiti propisano maksimalno opterećenje / SR Nemojte prekoraõiti propisano maksimalno opterećenje / MK Da ne se nadimnuvate odredeni maksimum otpovaruvanje / MO Nu depašiti sarcina maximã indicatã / AM Լույսի չափազանց բեռնվածությունը չպետք է գերազանցել / AZ Maksimum gərginlik yükündən daha yüksək yükü qəza icazə verməyini / KA არ დაუშვათ მაქსიმალური დატვირთვისზე მაღალი დამტვირთვა / KK Жуктеме белгиленген максималды шамадан аспау керек / KY Белгиленген максимумдук жүктөвдөн ашыпаш керек / TG Ба сарбори эъдиэз аз хадди аксар роҳ наҳиде. / TK Yükləriñ in yökary yük gäğinden yökary bolmagyna yo bermäli / UZ Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'qo'ymang



PL USTAWIENIA CZUJKI RUCHU / EN MICROWAVE MOTION SENSOR SETTINGS / DE EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGSSENSORS / RU НАСТРОЙКИ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ / CS NASTAVENÍ SENZORU POKRYBU / SK NASTAVENIE SENZORA POKRYBU / HU MOZGÁSÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁSA / HR POSTAVKE SENZORA POKRETA / FR RÉGLAGES DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT / ES AJUSTES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO / IT IMPOSTAZIONI DEL SENSORE DI MOVIMENTO / RO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / LT JUDESIO JUTIKLO NUSTATYMAI / LV KUSTĪBAS SENZORA IESTĀTĪJUMI / ET POSTAVKE SENZORA POKRETA / PT AJUSTE DO SENSOR DE MOVIMENTO / BE НАЛАДА ДАТЧЫКА РУХУ / UK НАЛАШТУВАННЯ ДАТЧИКА РУХУ / BG НАСТРОЙКА НА ДАТЧИКА ЗА ДВИЖЕНИЕ / SL NASTAVITVE DETEKTORJA GIBANJA / BS POSTAVKE SENZORA POKRETA / SRP POSTAVKE SENZORA POKRETA / SR POSTAVKE SENZORA POKRETA / MK POSTAVKI ZA SENZOR ZA DVIJENJE / MO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / AM ՏՆՍՆՈՐԻ ԱՆՆՆՈՒՄ ԿՐՈՎՈՒՄԻՆԻՍԵՐ / AZ HÖRÖKÖT SENZORU PARAMÉTERLÉRI / KA მოძრაობის სენსორის პარამეტრები / KK ҚОҒАМАԿԻ СЕНСОРЫНЫҢ ПАРАМЕТРЛЕРІ / KY КЫЙМЫЛ БИЛДИРГИЧИНИН ЖӨНДӨӨЛӨРҮ / TG ТАНЗИМОТИ СЕНСОРИ ХАРАКАТ / TK Hererek datçığı sazlamalary / UZ HARAkat DATçIGI SOZLAMALARI



LUX/Light/Daylight sensor

PL – czujnik światła dziennego. / EN – a Daylight Sensor / DE – Tageslichtsensor. / RU – датчик дневного света. / CS – sensor denního světla. / SK – snímač denného svetla. / HU – nappali fényérzékelő. / HR – sensor dnevnog svetla. / FR – capteur de lumière naturelle. / ES – sensor de luz diurna. / IT – sensore di luce diurna. / RO – sensor de lumină de zi. / LT – dienos šviesos jutiklis. / LV – dienas gaismas sensors. / ET – sensor dnevno svetla. / PT – sensor de dia. / BE – датчик дзёнага светла / UK – датчик денного світла. / BG – датчик за дневната светлина. / SL – senzor dnevne svetlobe. / BS – senzor dnevne svetlosti. / SRP – senzor dnevno svetla. / SR –

PL UWAGA: czujnik światła dziennego decyduje o załączeniu oprawy tylko wtedy gdy jest ona wyłączona. Po załączeniu oprawy czujnik światła dziennego jest nieaktywny.

EN NOTE: The Daylight Sensor triggers the fixture only when the fixture is off. Once the fixture is turned on, the Daylight Sensor is not active.

DE ACHTUNG: Der Tageslichtsensor entscheidet über das Einschalten der Leuchte nur dann, wenn sie ausgeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Leuchte ist der Tageslichtsensor nicht aktiv.

RU ВНИМАНИЕ: датчик дневного света принимает решение о включении светильника только тогда, когда он выключен. После включения светильника датчик дневного света – неактивен.

CS POZOR: Sensor denního světla rozhoduje o zapnutí svítidla pouze tehdy, když je vypnuto. Po zapnutí svítidla je senzor denního světla neaktivní.

SK POZOR: snímač svetla rozhoduje o zapnutí osvetlenia iba vtedy, keď je osvetlenie vypnuté. Keď je osvetlenie zapnuté, snímač denného svetla nie je aktívny.

HU FIGYELM: A nappali fényérzékelő csak bekapcsolást állapítban dönt a lámpafoglatat bekapcsolásáról. A lámpafoglatat bekapcsolásáét követően a nappali fényérzékelő inaktív.

HR PAŽNJA: senzor dnevnog svetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.

FR NOTE : le détecteur de lumière naturelle ne décide d'allumer le spot LED que lorsqu'il est éteint. Lorsque le spot LED est allumé, le détecteur de lumière naturelle est désactivé.

ES NOTA: el sensor de luz diurna decide sobre la activación del foco solo cuando éste está apagado. Una vez activado el foco, el sensor de luz diurna está inactivo.

LT ATTENZIONE: il sensore di luce diurna accende l'apparecchio d'illuminazione solo quando è spento. Dopo l'accensione dell'apparecchio il sensore di luce diurna è inattivo.

RO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide apărinderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.

LT DĖMĖSIO: dienos šviesos jutiklis nusprendžia, kad šviestuvas turi būti įjungtas tik tada, kai jis yra išjungtas. Įjungus šviestuvą, dienos šviesos jutiklis neaktyvus.

LV PIEZĪME: Dienas gaismas sensors gaismekļi ieslēdz tikai tad, ja gaismekļis ir bijis izslēgts. Pēc tā ieslēgšanas dienas gaismas sensors ir neaktīvs.

ET PAŽNJA: sensor dnevno svetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.

PT NOTA: o sensor de dia decide sobre a ativação da luminária quando a mesma estiver desativada. Depois de ativada a luminária, o sensor de dia está desativado.

BE УВАГА: датчик дзёнага светла вырашае пра ўключанне свідльніка толькі тады, калі ён выключаны. Пасля ўключання свідльніка датчик дзёнага светла неактыўны.

UK УВАГА: датчик денного світла вмикає свідльник лише тоді, коли він вимкнений. Після увімкнення свідльника датчик денного світла стає неактивним.

BG ЗАБЕЛЕЖКА: Датчикът за дневна светлина решава за включване на осветелното само, когато то е изключено. След включване на осветелното тяло датчикът за дневната светлина е неактивен.

SL POZOR: senzor za dnevno svetlo se odloči, da mora biti svetlička vklopljena samo, ko je izklopljena. Po vklopu svetla je senzor dnevne svetlobe neaktiven.

BS PAŽNJA: senzor dnevne svetlosti odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.

SRP PAŽNJA: senzor dnevnog svetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena. / SR PAŽNJA: senzor dnevne svetlosti odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.

MK ВНИМАНИЕ: сензорот за дневна светлина одлучи дека светилката треба да се вклучи само кога е исклучена. По вклучувањето на светилката сензорот за дневна светлина не е активен.

MO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide apărinderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.

AM ՌԵՆԿՆԻՐՈՒՄԵՆԻՆԵ: ցերեկային լույսի սենսորը որոշում է միացնել լամպն միայն այն ժամանակ, երբ այն անբաղված է: Լամպտան միացնելուց հետո ցերեկային լույսի սենսորն ակտիվ չի:

AZ QEYD: Gündüz işığı Sensoru yalnız işıqlandırma qurğusun söndürüldükdə onu işə salmaq istifadə olunur. İşıqlandırma qurğusu işə düşdükdəndə darhal söndür Gündüz işığı sensoru tekrar sönmür.

KA მზის სინათლის სენსორი აქტივობებს მონიჭებლობას მხოლოდ მაშინ, როდესაც იგი გამორთულია. როდესაც მონიჭებლობა ჩართულია, დღის სინათლის სენსორი არ არის აქტიური.

KK НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: күндүз жарык сенсору шам тек өшүрүл болган кезде гана оны крса алады. Шамды крскснан кейин күндүз жарык сенсору белсенди эмес күйгө өтөдү.

KY КЭСЕРТУҮ: күндүзү жарык билдиргичи шамчыракты өчүр турганда гана күйгүзүүнү чечет. Шамчыракты күйгүзгөндөн кийин күндүзгү билдиргичи штебетчи.

TG ШАРҲ: Сенсори нури рӯзона асбоби равшанидиҳандаро танҳо ҳангоми ҳомиш будани асбоби маъзур ғайри мекунад. Баъди ғайри шудани асбоби равшанидиҳанда, сенсори нури рӯзона ғайри наместавона.

TK BELLIK: Gündüz datçığı, diñe gysyjı gurluş öçürilende işleyär. Gysyjı gurluş açylansda, gündüz datçığı işjeñ däl.

UZ ESLATMA: Kunduzgi voyug'lik datchigini jihazni faqat u o'chirilgan holatda bo'lganda ishga tushiradi. Jihaz yoqilgandan keyin, kunduzgi voyug'lik datchigini faol bo'lmaydi.

SENS-Detection Range - Detection Area - Distance

PL - czułość, zasięg detekcji. / EN - sensitivity, range of detection / DE - Empfindlichkeit, Erfassungsbereichweite. / RU - чувствительность, дальность обнаружения. / CS SENS-Detection Range-Detection Area-Distance - citlivost, rozsah detekce. / SK - citlivost, dosah detekcie. / HU - érzékelés hatótávja és érzékelési társulat. / HR - osjetljivost, raspon detekcije. / FR - sensibilité, plage de détection. / ES SENS-Detection Range-Detection Area-Distance: sensibilidad, alcance de detección. / IT - sensibilità, portata del rilevamento. / RO - sensibilitate, raza de detecție. / LT - aptinkimo jutrumas, diapazonas. / LV - jutrigums, darbības rādiuss. / ET - osjetljivost, raspon detekcije. / PT - sensibilidade, alcance de deteção. / BE - afdrukvulnaas, raduscu vuvuyluena. / UK - чуговліть, ділянозу вилчелення руху. / BG - чувствителност, обхват на детекцията. / SL - občutljivost, doseg zaznavanja. / BS - osjetljivost, obim detekcije. / SRP / SR - osjetljivost, obim detekcije. / MK - чувствителност, опсег на откривање. / MO - osjetljivost, obim detekcije. / AM գոմարկուղանք, հայտնաբերման սիրիքու / AZ həssaslıq, aşkarlama diapazonu. / KA ვებნებრობის დიაპაზონი. / KK Реттеу диапозоны. / KY Жөнө салуу диапозону. / TG Диапозони назорат. / TK Dolandırugy analıy. / UZ Nazorat diapazoni: 20%-100%



PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Regulavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raskon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Ділянозу рэгулявання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Razpore nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Опсег на регулација: / MO Obim regulacije: / AM Կարգավորման սիրիքու / AZ Nazorat diapazonu / KA ვებნებრობის დიაპაზონი. / KK Реттеу диапозоны. / KY Жөнө салуу диапозону. / TG Диапозони назорат. / TK Dolandırugy analıy. / UZ Nazorat diapazoni: 20%-100%

TIME/High Time

PL - czas (T1) podtrzymania świecenia po zaniku ruchu. / EN - sustained light time (T1) once movement ceased / DE - Zeit (T1) zum Halten des Lichts nach dem Verschwinden der Bewegung. / RU - время (T1) одержания освещения после прекращения движения. / CS - čas (T1) zapnutí světla po zániku pohybu. / SK - trvanie (T1) svetlania, keď prestane pohyb. / HU - világítási idő (T1) a mozgás abbamaradását követően. / HR - vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / FR - temps (T1) de maintien de l'éclairage après la fin de mouvement. / ES - tiempo (T1) en luz de reserva una vez desaparecido el movimiento. / IT - tempo (T1) d'illuminazione dopo l'interruzione del movimento. / RO - timp (T1) de susținere a aprinderii după dispariția mișcării. / LT - Svisas išlaikymo laikas (T1) po jedėjimo išnykimo. / LV - gaismas uzturēšanas laiks (T1) pēc kustības beigām. / ET - vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / PT - tempo (T1) de iluminação depois de parado o movimento. / BE - čas (T1) padrmyki svyachnaja pasla spynnjenja ruhu. / UK - čas (T1), zatrimki osvitylennja pisla zniknennja ruhu. / ES - vreme (T1) na svetlene sled spirane na dviženietjo. / SL - čas (T1) trajanja svetlenja po prenehanju gibanja. / BS - vrijeme (T1) održavanja svjetlosti nakon nestanka pokreta. / SRP - vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / SR - vreme (T1) održavanja svetlosti nakon nestanka pokreta. / MK - vreme (T1) na održuvanje na svetlinata po ischnuvanjeto na dviženietjo. / MO - timp (T1) de susținere a aprinderii după dispariția mișcării. / AM Տարբերակ հայտնաբերման հետևողական փայլաբերման փայլանակը (T1): / AZ hərəkət davamlılıqdan sonra davamlı işıq vaxtı (T1). / KA ვებნებრობის მდებარეობის დრო (T1) მიზნობრივ მდებარეობაზე. / KK жарыктын токтандан кейинги жарыктандырууды сактау убактысы (T1). / KY кыймылды токтоткандон кийин жарыктын калуу убактысы (T1). / TG вақти равшани устувор (T1) ҳас қаз шыҳудан ҳаракат / TK hareket be edildenle sonr dıvamlı yağtlyk wagty (T1) / UZ harakat to'xtagandan keyingi bargaruv yoritish vaqti (T1).



PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Regulavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raskon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Ділянозу рэгулявання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Razpore nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Опсег на регулација: / MO Obim regulacije: / AM Կարգավորման սիրիքու / AZ Nazorat diapazonu / KA ვებნებრობის დიაპაზონი. / KK Реттеу диапозоны. / KY Жөнө салуу диапозону. / TG Диапозони назорат. / TK Dolandırugy analıy. / UZ Nazorat diapazoni: 10 s ± 3s ; 12 min ± 1 min



PL Aktywny, mikrofalowy czujnik ruchu / EN Microwave Active Motion Sensor / DE Aktiver Mikrowellenbewegungssensor / RU Активный микроволновый датчик движения / CS Aktivní, mikrovlnný senzor pohybu / SK Aktivný, mikrovlnný snímač pohybu / HU Aktív, mikrohullámú mozgásérzékelő / HR Aktívni, mikrovalni senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement actif à micro-ondes / ES Detector de movimiento por microondas activo. / IT Sensore di movimento attivo a microonde / RO Senzor de mișcare cu microunde activ / LT Aktyvūs, mikrovalni judėjimo jutiklis / LV Aktīvais mikrovilņu kustības sensors / ET Aktívni, mikrovalni senzor pokreta / PT Sensor de movimento ativo por micro-ondas / BE Aktívny mikrovallény datchic ruhu / UK Активний, микроволновий датчик руху / BG Активен, микровълнов датчик за движение / SK Aktivní mikrovlnný senzor gibanja / BS Aktívni, mikrotalasi senzor pokreta / SRP / SR Aktívni, mikrotalasi senzor pokreta / MK Aktiven mikrobirani senzor za dviženje / MO Aktívni, mikrovalni senzor pokreta / AM Արդիվային միկրովայելու շարժման սնկարկ / AZ Mikrodalgalı Aktiv Hərəkət Sensoru / KA აქტიური მიკროღბნის ვებნებრობის დიაპაზონი. / KK Активдик микровални датчикли сенсор / KY Активдуу микроволнуудуу кыймыл билдиргичи / TG Сензори ҳаракати микроваҷи / TK Mikrotolkun işjeñ hareket datchigini / UZ Mikroto'lqinli faol harakat datchigi



PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówek LED lub świetlówek. Nie wolno przekraczać podanych wartości. EN Sensor max permissible load by LED or fluorescent lamps Exceeding the given values is not allowed.



DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit LED-Quellen oder Leuchtstofflampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden. RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от источников светодиодного либо люминесцентного освещения. Нельзя превышать указанные значения.



CS Maximální přípustné zatížení snímače zdrojů LED nebo žarówek. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny. SK Maximálna prípustná zafáženie snímača zdrojmi LED alebo žiarivkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, LED fényforrásokkal és fénycsővekkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec des sources LED ou des lampes fluorescentes. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del detector con fuentes LED o fluorescentes. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con sorgenti a LED oppure con lampade fluorescenti. Non superare i valori indicati. / RO Încărcare maximă admisă a senzorului cu surse LED sau lămpi fluorescente. Valoările indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausias leistina jutiklio apkrova su LED šaltiniais arba fluorescencinėmis lempomis. Negalima viršyti maksimalios vertės. / LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar LED gaismas avotiem vai luminescences spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.

ET Maksimalino dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

PT Carica máxima admissível do sensor com fontes de luz LED ou lâmpadas fluorescentes. Não se deve exceder os valores indicados.

BE Максимальна допустима нагрукта датчика світлодіодними кринками або люминесцентними Забарвжача переважач значання значаня.

UK Максимальне допустиме навантаження датчика світлодіодними джерелами світла чи люминесцентними лампами. Заборонено перевищувати подані значення.

BG Максимально допустимо отоваряване на датчика с LED източници на светлина или с люминесцентни лампи. Не бива да се надвишава посочените стойности.

SL Največa dovoljena obremenitev senzorja z viri LED ali fluorescentnih sijalnic. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti.

SRP Maksimalino dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SR Maksimalino dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti.

MK Maksimalno dopušteno optovaryvanje na senzorot so LED izvori ili fluorocentni svetilnici. Dadeñite vrednosti ne smeat da se nadimati.

MO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite.

AM Արդիվային լույսի աղբյուրի կամ լույսի սնուցման լույսարկղարակ արդյունքից սնուրկի սրակալմանը թույլատրելի ընթացակարգը: Այսպես արժեքները չպետք է գերազանցվեն:

AZ Verilmiş dəyarləri aşan LED və ya floresan lampalarla sensorun maksimum darəcəda yüklənməsinə icazə verilmir.

KA სენსორის მაქსიმალური დასაშვები დატვირთვა LED ან ფლოუორესცენტური ნათურებით, რომელიც აღებულია მოცემული მიზნობრივობის, დაუშვებელია.

KK Жарыктын үчүрүсү менессе флуоресцентти жарык көздөрүнөн сенсори максималды арыст етилген жарык жүктөмөсү. Көрсөтүлгөн мандерден ашып кетпей керек.

KY Жарык диод же люминесцентти жарык булактарынан билдиргичине максималдуу уруксат берилген жүк. Көрсөтүлгөн манилерден ашып керек.

TG Афзункуни сарбори максимали ифозатдордашудай LED ё флуоресцент аз аришди додашудай ифозат дода намешавад.

TK LED ýa-da floresan çyaly datchigini il ýokary ruğsat berlen bahalaryndan ýokary geçýän datchije ruğsat berilmeýär.

UZ LED yoki lyuminesent lampalarning datchikning rusxat etilgan maksimal yuklamasidan oshib ketishiga rusxat berilmaydi.



PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówek. Nie wolno przekraczać podanych wartości. EN Sensor maximum permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed

DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от ламп. Нельзя превышать указанные значения.

SK Maximální prípustné zatížení senzorů žarówek. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny. CS Maximálna prípustná zafáženie senzorů žarówek. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, fénybörtékkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott

odpowiednich do danego rodzaju podłoża.

- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów włókiennych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieplej z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przegrzania pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany warunków wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzonom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LEDs when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.

• Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die durch ungemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch ungemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробно информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze osobní dispoziční příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou

- Uvedený výkon a svetelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V prípade pochybností ohľadne instalácie alebo používania zariadení kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Zárúka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Zárúka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v dôsledku prepětí pochádzajúcich ze sítě. Výrobce nepodpisuje za poškození a škody vzniklé v dôsledku nesprávneho použitia zariadení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Zárúka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania zariadenia, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa časti pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upínania. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozvážadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zárúka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Zárúka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Zárúka sa týka iba fungovania zariadenia. Zárúka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltosť, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které ich implementujú do vnitrostátního práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetéseszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását szász ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a formázmoz honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtakól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályon személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetéseszerű (jelen használati útmutatóban leírtakól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (őregedés, sárgulás, etszínözödés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek uključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkog proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije uključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, ozebzojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izvaji o skladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con el led de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato

- puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepcionano nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi la sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac

obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal įgaliojimus reikalavimus.
- Nelieskite įtampiųjų elementų (įskaitant šviesiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviesutuo vietoje maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviesutą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamais varžtais visada reikia tvirtinti pviržyti.
- Neįviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčių kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisiėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametry pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotājam noteiktus noteikumus.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšanas jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieviek skrūves, kurās pietiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšējiem ierīču apkopi/tīrīšanai ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķīdinātājus. Nelaijiet šķidruman nānākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam sazināties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskajiem bojājumiem un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaūtiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēbādka konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsa izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Ūige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati välj lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all oleval elementil mitte puutuda (sealhulgas põlevaia LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toeteplokiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toeteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutoetega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübeid.

- Seadet aluspinnae kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte lüüelda lubatud töötemperatuur. Kui teistisi antud ei ole on seade kohandatud töökõigete normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoolduseks kasutuseks mõeldud seadme hooldamist peavad hoolitsemata tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepõletust tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik muuline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioonid välistab tootja vastutuse. Garantii puudub seadme tööd. Kehtivatest füüsilistest profiisidest tulenevaid näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установі необхідно паступаць у адваведнасці з інструкцій па експлуатації.

- Неабходна паступаць адключоць перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адваведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакрэнацца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдным лямпачкам).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткай.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна зусьдзі выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна зусьдзі грунтоўна дакрэціць шрубы, якая маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадат быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцый па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўкі не ў адваведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся

ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанапругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прылады. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічнымі або фізічнымі працаў (старэнне, мажарэнне, аэкаляраванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба - неабмежаваны
Гарантыя - 5 гадоў

Продукт адвадвее патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адвадвее патрабаванням TR TC 004/2011 „Ab бяспеды незвычайнага абсталявання”, TR TC 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, TR TC 037/2016 „Ab абмежаванні прымянення небеспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філія вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна выраба - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў зыае аб адваведнасці патрабаванням.
Імпарціёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпеку експлуатації установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилійній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів.
- Уникайте використання гвинти та діючі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перавышайце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоклішнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказано потужність і світловий потік, може змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дэфекты, што выніклі в рэзултытаі устаноўкі прыстрою не адваведно да інструкцй, рэмонту або мадыфікацй неупаўнаважанымі асобамі. Гарантыя не пашырыцца на дэфекты, выклікані механічнымі пашкоджанням і внаслідок стрыбків напругі в мережы жылення. Вывібнік не несе адваведнасці за пашкоджанне і збыток, што є рэзултытам няправільнага (у неадваведнасці з інструкцыяй) выкарыстання прыстроў. Будзь-яка змена канструкцыі або тэхнічных характэрыстык выклічае адваведнасць выкарыстання. Гарантыя пашырыцца на работу прыстрою. Змяні параметраў в рэзултытаі хімічных або фізічных працэсаў (старэння, пажаўтлення, знебаравлення, патухніння і т. д.) не пдлічаюць гарантыям прэтэнзямі.
Товар адвадвее ввыгам заканадаўства Еўрапейскага Саюзу.
Продукт адвадвее ввыгам заканадаўства Украіны, зокрема постановы Кабінету Міністр Украіны від 16 грудня 2015 р. № 1077 „Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітноі сумісності обладнання”, постановы Кабінету Міністр Украіны від 16 грудня 2015 р. № 1067 „Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання”, постановы Кабінету Міністр Украіны від 27 травня 2015 р. № 340 „Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників”, постановы Кабінету Міністр Украіны від 10 березня 2017 р. № 139 „Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата вытворення - зазначено на ўпакоўці.
uk. Вывібнік: GTB Poland, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прувшув, Польшча.
uk. Філія выкарыстання - Сты Кеі Інтернел ЦюЛТД, No 19, Хоавей Стрїт, Пекін, Кітай.
uk. Країна выкарыстання - Кітай
Імпортёр:

BG

С цел осигурување на правилна експлоатација и безбосно функционирање на инсталацијата, треба да следатеве упатстватаот инструктора за обслукување.

- Винаги, преди да се пристъпни към инсталационни, дейности по поддръжка или ремонт на уред, захранването трябва да се изключи.
- Инсталираното може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталираното трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете само монтираемите винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на сменяния относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да било модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действието на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravijo izključno posebej pooblašene osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilko z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo vrstjejujo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje uređaja za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krp, brez abrazivnih materialov in topli. Izgubati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Гаранција не велја за напаке, ки со последица монтажа, опрaвљене, нескладно з навoдoли, али опрaвoли али срeмeнa, извeдeних с стpaни нeпooблaштeнe oсeбe. Гaрaнцija нe зaeмa нaпaк, ки сo послeдicа мeхaнских пoшкoдoб али нeпaрeнoстeй, извajaюћиh из нaпajaлнeгo oмрeжja. Прoизвajaлeк нe oдгoвaрja зa пoшкoдбe и штoдe, ки сo послeдicа нeустрeннe oпрaвe нaпрaвe (нeсклaднe с тeми нaвoдoли). Кaрaснa кoлo срeмeнa кoнструкциje али тeхничeски спeцификaциje изкључиo oдгoвoрнoст прoизвajaлцa. Гaрaнцija сe нaнaшa нa дeлoвaнe нaпрaвe. Срeмeнe пaрaмeтрoв, ки сo послeдicа кeмичeских али физикaлних прoцeсoв (стaрeнe, пoрyмeнoст, рaзбaрвaнe, пoтeмнeтвe ипd.) нe дajeтo прaвe гaрaнциских зaхтeвкoв.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je

prilagođen radi u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).

• Uređaj za unutrašnje korištenje čistiše/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.

- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гaрaнцija нe пoкривa нeдoстaткe кoји сa нaстали услeд инстaлaрaнa uređaja бeз пoштoвaнa упутствa, пoпрaвкe или мoдификaциje кoје сa вршeа нeoвлaштeна лицa. Гaрaнцija нe пoкривa нeдoстaткe кoји сa нaстали услeд мeхaничeкoг oштeћeнa или услeд прeнaпoнa нaстaлих у eлeктричнoј мрeжи. Прoизвoдaч нe снoси oдгoвoрнoст зa oштeћeнa кoја сa рeзултaт нeпрaвильнoг кoришћeнa uređaja (кoје нije у склaду с oвим упутствoм). Билo кaкa мoдификaциjа кoнструкциje или тeхничeкe спeцификaциje изкључиo oдгoвoрнoст прoизвoдaчa. Гaрaнцija сe oднoси нa дeлoвaнe uređaja. Прoмeнa пaрaмeтaрa услeд хeмичeских или физичкeх прoцeсa (стaрeнe, прoмeнa бoје у жуту, нeстaнaк бoје, мaтирaнe и сл.) нe пoдлeжe гaрaнциjи.

Прoизoд испунjавa зaхтeвe зaкoнoдaвствa Еврoпскe униje и ureдби кoје их примeнjуjу зa државни зaкoн. Вишe инфoрмaциjа дoступнo је нa интeрнeт стaнциjи www.gtv.com.pl и у изjavi o усклaдeнoсти.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гaрaнцija нe пoкривa нeдoстaткe кoји сa нaстали услeд инстaлaрaнa uređaja бeз пoштoвaнa упутствa, пoпрaвкe или мoдификaциje кoје сa вршeа нeoвлaштeна лицa. Гaрaнцija нe пoкривa нeдoстaткe кoји сa нaстали услeд мeхaничeкoг oштeћeнa и услeд прeнaпoнa нaстaлих у eлeктричнoј мрeжи. Прoизвoдaч нe снoси oдгoвoрнoст зa oштeћeнa кoја сa рeзултaт нeпрaвильнoг кoришћeнa uređaja (кoје нije у склaду с oвим упутствoм). Билo кaкa мoдификaциjа кoнструкциje или тeхничeкe спeцификaциje изкључиo oдгoвoрнoст прoизвoдaчa. Гaрaнцija сe oднoси нa дeлoвaнe uređaja. Прoмeнa пaрaмeтaрa услeд хeмичeских и физичкeх прoцeсa (стaрeнe, прoмeнa бoје у жуту, нeстaнaк бoје, мaтирaнe и сл.) нe пoдлeжe гaрaнциjи.

Прoизoд испунjавa зaхтeвe зaкoнoдaвствa Еврoпскe униje и ureдби кoје их примeнjуjу зa државни зaкoн. Вишe инфoрмaциjа дoступнo је нa интeрнeт стaнциjи www.gtv.com.pl и у изjavi o усклaдeнoсти.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гaрaнцija нe пoкривa нeдoстaткe кoји сa нaстали услeд инстaлaрaнa uređaja бeз пoштoвaнa упутствa, пoпрaвкe или мoдификaциje кoје сa вршeа нeoвлaштeна лицa. Гaрaнцija нe пoкривa нeдoстaткe кoји сa нaстали услeд мeхaничeкoг oштeћeнa или услeд прeнaпoнa нaстaлих у eлeктричнoј мрeжи. Прoизвoдaч нe снoси oдгoвoрнoст зa oштeћeнa кoја сa рeзултaт нeпрaвильнoг кoришћeнa uređaja (кoје нije у склaду с oвим упутствoм). Билo кaкa мoдификaциjа кoнструкциje или тeхничeкe спeцификaциje изкључиo oдгoвoрнoст прoизвoдaчa. Гaрaнцija сe oднoси нa дeлoвaнe uređaja. Прoмeнa пaрaмeтaрa услeд хeмичeских и физичкeх прoцeсa (стaрeнe, прoмeнa бoје у жуту, нeстaнaк бoје, мaтирaнe и сл.) нe пoдлeжe гaрaнциjи.

Прoизoд испунjавa зaхтeвe зaкoнoдaвствa Еврoпскe униje и ureдби кoје их примeнjуjу зa државни зaкoн. Вишe инфoрмaциjа дoступнo је нa интeрнeт стaнциjи www.gtv.com.pl и у изjavi o усклaдeнoсти.

EU. Puni tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

PT A GTV Poland S.A. vem por este meio declarar que o dispositivo de rádio do tipo: **CM-3** está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrônico: www.gtv.com.pl

BE GTV Poland S.A. радыёпрылада тыпу: **CM-3** адпавядае дырэктыве 2014/53/ЕС. Поўны тэкст дэкларацыі адпаведнасці ЕС даступны на наступным Інтэрнэт-адрасе: www.gtv.com.pl

UK GTV Poland S.A. deklaruje, što rádiorisprístrij typu: **CM-3** відповідає Директиві 2014/53/ЕС. Повний текст дэкларацыі пра відповідність ЕС доступний за Інтэрнет-адресою: www.gtv.com.pl

BG GTV Poland S.A. с настоящото декларира, че радио устройството от тип: **CM-3** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl

SI GTV Poland S.A. s tem izjavlja, da je radjska naprava tip: **CM-3** skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: **CM-3** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SRP GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: **CM-3** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: **CM-3** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

MK GTV Poland S.A. izjavuva дека радиоопремата тип: **CM-3** е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: www.gtv.com.pl

MO GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: **CM-3** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

AM GTV Poland S.A. ընկերությունը սույնով հաստատում է **CM-3** համապատասխանում է 2014/53/ԵՄ որոշմանը պահանջներին: ԵՄ համապատասխանության հրայագրի ամբողջական տեքստը կարելի է գտնել հետևյալ ինտերնետային հասցեով www.gtv.com.pl:

AZ GTV Poland S.A. bununla bildirir ki, radio cihaz növü: **CM-3** Aİ-nin 2014/53 Direktivina uyğundur. Aİ Bəyannaməsinin tam mətnini www.gtv.com.pl veb saytından əldə etmək mümkündür

KA GTV Poland S.A. აცხადებს, რომ ჩვენი მოწყობილობა, ტიპი: **CM-3** შეესაბამება 2014/53 / EU დირექტივას. ევროკავშირის დეკლარაციის სრული ტექსტის ნახვა შესაძლებელია ვებ-საიტზე www.gtv.com.pl

KK GTV Poland S.A. осымен келесіні растайды: **CM-3** түріндегі радиоқырылғы 2014/53/ЕС Директивасының талаптарына сай келеді. ЕО сәйкестік туралы мәлімдемесінің толық мәтіні мына жерден табуға болады: www.gtv.com.pl

KY GTV Poland S.A., ушуну менен билдирип, радио аппаратын төмөнкүдөй түрү: **CM-3** 2014/53/ЕС директивасынын талаптарына жооп берет. Ебнин шайкештик декларациясынын толук текстин төмөнкү интернет дареге аркылуу окуп чыкса болот: www.gtv.com.pl

TG GTV Poland S.A. бо ҳамин изҳор мекорад, ки радио асбоб, намуд: **CM-3** ба Дастури 2014/53 / ИА мутобиқат мекунад. Матни пурраи Эълומияи ИА-ро дар сомонаи www.gtv.com.pl пайдо кунед

TK GTV Poland S.A. radiony ygian edyär enjam, görnüşü: **CM-3** 2014/53/ýB direktivasyına gabat gelýär. ÝB beýannamasyňyň doly tekstini www.gtv.com.pl sahypasyndan tapyp bilersiňiz

UZ GTV Poland S.A. ushbu orqali quyidagi radio jhozi turi: **CM-3** 2014/53/ýI direktivasiğa mos kelishini bildiradi. Yevropa Ittifoqi deklaratsiyasining to'liq matni bilan www.gtv.com.pl saytida tanishishing'

